

**Kugelschreiber und Kugelschreiberminen**Teil 2: Anwendung für Dokumente (DOC)  
(ISO 12757-2 : 1998)**DIN****ISO 12757-2**

ICS 97.180

Deskriptoren: Kugelschreiber, Kugelschreibermine, Dokument

Ball point pens and refills – Part 2: Documentary use (DOC)  
(ISO 12757-2 : 1998)Stylos à pointe bille et recharges – Partie 2: Utilisation  
documentaire (DOC) (ISO 12757-2 : 1998)Mit DIN ISO 12757-1 : 1999-02  
Ersatz für  
DIN 16554-1 : 1982-02 und  
DIN 16554-2 : 1982-02**Die Internationale Norm ISO 12757-2 : 1998 "Ball point pens and refills – Part 2: Documentary use (DOC)" ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.**

Für eine Übergangsfrist von 6 Monaten dürfen Kugelschreiber und Kugelschreiberminen auch noch nach DIN 16554-1 : 1982 und DIN 16554-2 : 1982 gekennzeichnet werden.

**Nationales Vorwort**

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuß 4 "Schreib- und Zeichenmittel" des Normenausschusses Technische Grundlagen (NATG), Fachbereich F: Technische Produktdokumentation, im DIN ausgearbeitet.

Zusammenhang der im Abschnitt 2 genannten ISO-Normen mit DIN-Normen:

ISO-Normen	DIN-Normen
ISO 105-A02	DIN EN 20105-A02
ISO 105-B02	DIN 54004
ISO 12756	DIN ISO 12756
ISO 12757-1	DIN ISO 12757-1

**Änderungen**

Gegenüber DIN 16554-1 : 1982 und DIN 16554-2 : 1982 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- ISO 12757-2 : 1998 übernommen; dadurch vollständig überarbeitet.

**Frühere Ausgaben**

DIN 16554-1: 1958-02, 1965-08, 1965-10, 1982-02

DIN 16554-2: 1958-02, 1982-02

Fortsetzung Seite 2 bis 7

Normenausschuß Technische Grundlagen (NATG) – Technische Produktdokumentation – im DIN  
Deutsches Institut für Normung e. V.

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Literaturhinweise**

DIN 1450

Schriften – Leserlichkeit

DIN 54004

Prüfung der Farbechtheit von Textilien – Bestimmung der Lichtechtheit von Färbungen und Drucken mit Xenonbogenlicht

DIN EN 20105-A02

Textilien – Farbechtheitsprüfungen – Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe (ISO 105-A02 : 1993); Deutsche Fassung EN 20105-A02 : 1994

DIN ISO 12756

Schreib- und Zeichengeräte – Kugelschreiber und Rollerballs – Begriffe (ISO 12756 : 1998)

DIN ISO 12757-1

Kugelschreiber und Kugelschreiberminen – Teil 1: Allgemeine Anwendung (ISO 12757-1 : 1998)

## Deutsche Übersetzung

# Kugelschreiber und Kugelschreiberminen

Teil 2: Anwendung für Dokumente (DOC)

### Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Die ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) auf allen Gebieten der elektrotechnischen Normung zusammen.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitglieds Körperschaften zunächst zur Annahme vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen bestätigt werden. Sie werden nach den Verfahrensregeln der ISO angenommen, wenn mindestens 75 % der abstimmenden Mitglieds Körperschaften zugestimmt haben.

Die Internationale Norm ISO 12757-2 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 10 "Technische Zeichnungen, Erzeugnisbeschreibung und dazugehörige Dokumentation", Unterkomitee SC 9 "Schreib- und Zeichenmittel" erarbeitet.

ISO 12757 besteht aus den folgenden Teilen unter dem Haupttitel "Kugelschreiber und Kugelschreiberminen":

- Teil 1: Allgemeine Anwendung
- Teil 2: Anwendung für Dokumente (DOC).

### Einleitung

Dieser Teil der ISO 12757 gilt für Kugelschreiber für Dokumente. Teil 1 der ISO 12757 gilt für Kugelschreiber für die allgemeine Anwendung.

Für Kugelschreiber für Dokumente sind – zusätzlich zu den Anforderungen für die allgemeine Anwendung – weitere Anforderungen nötig, um

- a) die Leserlichkeit der Schrift sicherzustellen und
- b) die Anwendbarkeit und die Lagerung von Bildern und Texten für einen langen Zeitraum sicherzustellen. (Diese Anforderung steht in engem Zusammenhang mit dem Informationsträger.)

Ein Beispiel hierfür sind Dokumente, die zur Beweisführung dienen.

Darüber hinaus haben Kugelschreiber, die den Anforderungen für die Anwendung für Dokumente entsprechen, eine weitaus höhere Beständigkeit gegen Änderungen (z. B. der Versuch der Verfälschung) als solche für die allgemeine Anwendung.

## 1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der ISO 12757 legt Mindestqualitätsanforderungen für Kugelschreiber (nachfüllbare und nichtnachfüllbare) und Kugelschreiberminen für Dokumente fest.

ISO 12757-1 enthält grundlegende Anforderungen an Kugelschreiber für die allgemeine Anwendung.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden normativen Dokumente enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil der vorliegenden Internationalen Norm sind. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Internationalen Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig. Alle normativen Dokumente unterliegen einer Überarbeitung. Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf dieser Internationalen Norm basieren, werden gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neuesten Ausgaben der im folgenden genannten Normen angewendet werden können. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

ISO 105-A02 : 1993

Textilien – Farbechtheitsprüfungen – Teil A02: Graumaßstab für die Bewertung der Änderung der Farbe

ISO 105-B02 : 1994

Textilien – Farbechtheitsprüfungen – Teil B02: Farbechtheit bei künstlichem Licht: Prüfung mit einer Xenon-Bogenlampe